
新加坡 – GAC/董事会会议
2014 年 3 月 25 日（星期二）– 16:45 - 18:00
ICANN – 新加坡，新加坡市

HEATHER DRYDEN:

各位下午好。请大家就座。

好的。会议现在开始。

这是一次政府咨询委员会与 ICANN 董事会之间的会议。我们要在这次会议上讨论一系列已经确定的议题。一些议题引起了 GAC 的广泛关注，并在内部展开了一些讨论，至于其他议题，我想是由单独的 GAC 成员提出的，所以我会引导大家了解这一系列议题，以便大家知晓今天提到的所有这些议题的讨论进度。

我要说两点。为了照顾没有在中就座的 GAC 同事，以及座位离麦克风较远的董事会同事，为了方便大家发言，我们配备了一部流动麦克风。请大家踊跃发言。我们可以确保将麦克风送到您那里。

好的。

在这次会议结束时会宣布几条 GAC 通知消息，规划我们明天的会议安排。

下面我们就直接讨论这些议题吧。首先，GAC 这周已经就 GAC 保护措施问题开展了一些讨论，尤其是如何实施这些保护措施。我们正在寻求明确结果，并且准备了一些问题，打算连同我们的公报一起交给你们。内容涉及与这些保护措施有关的一系列问题。

为了便于在今天的会议上交换意见，我要请几位同事对与这些问题有关的部分议题进行说明，以便让大家了解我们政府咨询委员会关于这些问题的工作进展。

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

此外，我们还会请大家谈谈涉及 WHOIS 的所有工作。然后就注册商授权协议和数据保留豁免，以及这会对世界部分人群产生哪些影响提一点意见。

接着我们简单介绍合规性情况。再讨论一下由 GAC 成员提出的几个有关国际化和全球化的问题，以及有关 .amazon 的最新情况。然后是关于 GAC 会议准备工作，以及 ICANN 如何帮助我们完成工作以便更好地准备这些会议。然后是我们将提出的拍卖问题。根据在准备期间的讨论情况，我想后面几个问题是个别 GAC 成员特别关心的问题。

会议内容就是这些，Steve，我们继续吗？

STEVE CROCKER:

谢谢 Heather。是的。我们代表董事会，今天一直坐在隔壁房间与其他选区开会，真的很高兴有机会来到这里。我觉得这里有一些特定的礼节或礼仪。由于你们更重要，所以我们来到这里，我们很高兴来到这里。

HEATHER DRYDEN:

好的。谢谢。

好的。我们先讨论保护措施，以及我们准备向你们提出的问题。

我想请一直从事这方面工作的同事给大家讲解一下。

我想先请美国代表。

美国代表：

好的。谢谢你，主席女士，董事会的同事们，大家下午好。Steve，我们非常高兴在这里见到你。你们的会议室布置得跟这里很像吗？我想我们很高兴这样做。感谢指出这一点。

无论如何，我都要请你详细谈谈你对 GAC 公报的看法。考虑到时间关系，我将不详细讲述公报内容，但我们认为至少要让大家在会后思考一下我们在布宜诺斯艾利斯会议和新加坡会议期间做所的工作，这是个不错的想法。我们根据已经想到的一些问题，努力解决实施 GAC 保护措施方面的问题。

我想给大家大概讲解一下。

大家可能会记得一共有 6 项保护措施。我们已确定至少 3 项存在一些实施问题。所以我将按主题标出它们。

第一项是 WHOIS 验证和检查。

第二项是安全检查。

第三项是用于提出和处理投诉的保障机制。

这将涉及到很多的细节问题。

对于第 1 类和第 2 类建议，我们又进一步做了很多思考。我想快速提一下第 1 类中经过大家修订的公共利益规定，从中可以体现 GAC 在北京会议中从几个方面提出的建议。我想强调的一点是，我们都认为最重要的是要减少 GAC 建议中对验证和确认的要求，注册人仅证明他们确实将必要的凭证提供给我们，而政府非常关心这对减少和避免消费者欺诈以及消费者保护带来的影响。

因此我们的想法是尽最大能力在早期阶段预防消费者欺诈，实现消费者保护，如果字符串代表的是银行业等明显应受到管制的行业，或的确需要凭证的行业：无论是公司标识符，还是像彩票业等事实上确实需要提供凭证的行业，抑或还有其他明显需要提供凭证的行业，应为其设置更高的门槛。

但我要强调一点注意事项。我列举的示例并不是要 — 大家会注意到我避免提及任何特定字符串，因为我想只要我们提到一些特定字符串，就会需要给一个详尽的列表，但我们在这里只是想举个例子而已，并不是要详细讨论所有具体的内容。我想先说明这一点，大家会看到很多问题。

我们还想对第 2 类建议提出一个担忧。就我们所知，你们提议实施我们在北京会议上拟定的第 2 类保护措施已经在 PIC 规范 11 中的 C 和 D 两部分中反映出来。看起来 NGPC 已确定 C 部分中的透明度要求完全符合 GAC 对阻止注册局运营商对域名注册人给予优待或歧视待遇的要求。

所以我们的担忧是，光有透明度是不够的，我们认为实际上有一种很简单的纠正措施，这在 GAC 北京公报已经提及，即，没有不当优待和歧视。

顺便提一下，如果大家不明白这具体指什么，我们可以举一个很好的例子，但不是现在。

实际上我们还会提出很多详细的问题，就是为了让大家多注意公共利益承诺争议解决流程（即 PICDRP）。

我想第一个问题是关于 PICDRP，我们不清楚 PICDRP 是否是唯一可行的补救措施，我们对此存在疑问，认为这需要进行验证和确认。为了降低消费者受到欺诈的风险，或者消费者受到冒充注册人或冒充实际处理凭证的注册人欺诈所带来的潜在影响，如果 PICDRP 是唯一可用的工具，我们对这其中的时间安排存有很大疑虑。所以在查看当前版本之后会发现，好像 PICDRP 的实施过程需要长达 105 天，如果想快速处理以尽早阻止消费者欺诈，那么这个时间看起来真的很长。

所以我们尤其要说明这一点。在我们看来，除非我们理解有误，否则 PICDRP 是唯一一个用于监控所有 GAC 保护措施建议的机制，并且它也是注册局运营商唯一遵守的机制。这些工作都是通过这个机制。

除了这一点受到广泛关注之外，还有时间范围、常任专家小组构成、执法代表问题，以及合适的政府机关负责提出 PICDRP 申请。

我们也不清楚何时采用 PICDRP，何时由 ICANN 单独采取行动。好像也没有明确说明是否会通过 PICDRP 确定一个最终解决方案。

最后，我们还对补救措施不够明确存在担忧。

我可以向大家保证，虽然我们的问题非常详细，但是非常值得一提。

谢谢。

STEVE CROCKER:

这些问题很重要。

如果我理解正确的话，你是在提醒我们这些问题已经出现。我们知道了。希望你没有要求我们现在立即回答这些详细问题。我们将像你所承诺的那样，更详细、更广泛地处理所有这些问题。

Cherine，关于所有这些问题，你还想说什么吗？

CHERINE CHALABY:

没有；我同意你的说法。有很多问题。我相信会以书面形式处理这些问题。一旦我们得出结果，会第一时间通知大家。

谢谢。

STEVE CROCKER:

在这方面我想到的是，大家都知道，我们一直在努力建立一个流程，以便能够以有序且可以跟踪的方式处理 GAC 公报中的建议以及来自其他方面的建议。在刚才大家讨论这个问题时，我就试图在脑海中勾勒出一个表，这个表中包含多少行，多少个单独项，我们需要完成多少工作。这个表十分复杂，包含十几项不同的内容。

它不会立即变得十分清晰，但随着我们拿到这些问题并仔细进行研究和分析后，会变得很清晰。由于我还没有看到公报，因此你们在公报中使用的结构将是这项工作的第一步。然后我们会像我们所说的那样，可能会尝试理解这个表，还可能会再将其细分或做些其他工作。

谢谢。

HEATHER DRYDEN:

谢谢你的解答。你说得很对，这是一个信号，告诉大家公报中将包含哪些内容。我想这些内容很重要，GAC 已经对这些问题进行了很多讨论和思考。这与美国代表提出的主题有一些共同之处。

欧盟委员会代表，你要补充吗？请讲。

欧盟委员会代表:

非常感谢你，主席女士。大家下午好！感谢董事会来到这里与 GAC 开会。首先，我完全同意美国代表刚才提出的观点，我们也在努力支持这项工作，我还想再提几点，但我说的只是几个例子，并不完整。

首先是关于 .finance 和 .financial。这两个域名并没有得到与 .bank 平等的待遇，尽管金融部门受到严格监管，尤其是关于消费者和投资人保护，以及确保全球金融稳定性方面。

提供在线金融服务表示这些通用顶级域名将归为高度监管行业，以避免不诚信注册。

[音频不清晰] 验证凭证是到目前为止我们看到的最重要的工作。其他新通用顶级域名可能会带来类似风险，如租赁、贷款和保障，它们可能与保险的用法相同，保险当前被 NGPC 认为是高度监管字符串，由于与信用卡相似，因此很重要。

在 2011 年 12 月 8 日面向美国参议院商业和交通委员会举行的 ICANN 听证会上，ICANN 实际上就已经明确地承诺为新金融通用顶级域名提供适当的保护措施。所以这是到目前为止我们所关心的重要一点。

我要提到的第二点（如果你们计数正确的话是第三点）是 .lotto。为了维护公共秩序，彩票机构的运营需遵守严格的相关国家规定。在很多司法辖区，包括欧盟 [音频不清晰]，消费者保护都必须遵守高标准的责任博彩，这十分重要。

所以，考虑到 .financial 等域名，新通用顶级域名 .lotto 包括在高度管制类别中。验证注册人的凭证，以及 GAC 要求通过注册执行的域名验证已被向注册人提供这些凭证说明所代替。

这可能会导致出现合法和未经授权的彩票运营商滥用 .lotto 新通用顶级域名的现象。我们希望看到 .lotto 的运营受到限制，只有得到授权的运营商才能运营彩票服务，并且只能在获得授权的辖区运营。我要说的就这些了。感谢您的关注。

HEATHER DRYDEN:

谢谢欧盟委员会代表。

法国代表，你要补充吗？谢谢。

法国代表:

是的，谢谢主席女士。我想向董事会再提一个问题。由于 ICANN 已得到很多申请人将封闭式注册改为开放式注册的承诺，我们想知道，ICANN 如何确保这些改变得到了有效实施。

谢谢。

HEATHER DRYDEN:

谢谢法国代表。好的。

我们继续讨论议程，下面我们需要做一下简单介绍。这个问题源自我们在跟踪 ICANN 当前正在进行的与 WHOIS 相关的所有不同活动时注意到的挑战。可想而知，这个问题同样引起了 GAC 的密切关注。具体来说，涉及到专家工作组和工作组所做的工作，以及如何将他们的工作融入到 ICANN 的政策流程中。还有政策和隐私代理授权工作流，我知道，有一个工作组负责与 WHOIS 有关的音译和翻译问题。实际上，可能还有一些我们没有意识到的问题。

我不知道澳大利亚同事是否要再补充一些。但这个请求与我们在这次交流会的准备讨论工作中遇到的另一个问题有关，ICANN 正在进行大量相关工作，包含所有不同的工作流。这个问题就是，为了解这些工作流是什么，以及我们在会议中跟踪和为会议准备什么，GAC 可以使用哪些工具？

这项工作正在进行。我主要是想请你们对 WHOIS 做一下简单介绍，同时从更广的范围谈谈 GAC 可能面临的挑战。

STEVE CROCKER:

谢谢。这看起来是一项很有用的工作，不仅对你，而且对在座的每个人都是如此。

这些内容将全部列在公报中，这个请求？

是的，我建议以书面形式记录下来。我想准备响应的第一步是看一下我们是否与大家的所有不同想法同步，大家提到了其中一些观点。我们会仔细检查这些内容，并确定是否还有其他问题，然后再将答案总结到一起。

DRYDEN 主席:

谢谢。下一个主题与以下内容有关：注册商授权协议、数据保留和豁免，以及其他一些与解决不符合数据保留法的问题有关的内容。我认为，这个问题尤其影响着我们的欧洲同事。因此，我想请德国代表详细讲讲这些问题。

德国代表:

好的，谢谢主席女士。各位董事会成员大家下午好。我们这次 GAC 与董事会的讨论会上已经提到并讨论过有关在不同情况下，不同司法辖区的数据保留和隐私法律问题。

正如主席女士刚才所说的那样，原因是由于某些数据保留要求违反一些国家的隐私法。因此制定了 RAA，注册商可以申请技术豁免。我们听社群说授权此类豁免需要很长时间。我想，在未授予这些豁免权之前，应该有这样一个共识，即，对于那些遵守当地隐私法律，但可能违反 RAA 中的数据保留要求的注册商，不对他们进行制裁。

我还想指出，我们对于注册局协议也存在一些类似问题，因为注册局协议中也有一些数据提供要求可能与隐私法律冲突。我们认为这些类型的豁免可以做为解决此类问题的范例。谢谢。

STEVE CROCKER:

非常感谢！我想，这个问题在今天的会议上由其他方，尤其是 NCUC 和注册商，提出也不足为奇。

我想从两个层面来解决这个问题。目前在使用什么机制，以及这些机制的效果如何，是否能及时获得豁免，是否存在冲突（是否遭到投诉等），所有这些问题都非常重要，需要有效地解决。

这里我不再细说。但我还要提出一个更广泛的问题。我第一次作为主席和大家开会大概是在两年半前在塞内加尔。那次会议我记得非常清晰，因为董事会接到的任务是不能强制实施执法机构社群推行的强力控制。执法机构代表也出席了那次会议，GAC 的态度也很坚决。

我的印象非常深刻，因为我关注这个对话已经有很长时间。我非常强烈地感觉到，我们应该予以关注并做一些工作帮助他们实现他们的要求。

我们在内部进行了一些非常激烈的讨论。尽管进展并没有我所期望的那么快，但 ICANN 已经在注册授权协议中加入了一些强制要求。

我们现在听到的情况是，在与当地数据保留要求和当地隐私要求冲突方面，这些要求过于严苛。令我欣慰的是，GAC 正在从另一方面提出这个问题。

所以这不是一个一致性的问题。GAC 现在看到了这个问题的两个方面，这实际上是一次机会。所以如果大家愿意，我想请大家帮忙从大家所在不同司法辖区中的执法机构和隐私法律中找出存在争议的要求。

我还想更进一步讲讲这个问题。给些掌声？很好。

我想再进一步讲讲。在我看来，这不只是一个谁权威更高，或者有关辖区的问题，从一方面来说，我们需要这样做，并且正在通过下面的权威机构来执行，我们很重要，大家必须遵守。

这项工作还有一个更大的好处，就是提供一个安全的环境，使用户能够安全上网。减少犯罪，减少各种形式的欺诈。

另一方面，给整个系统带来的损失不仅是在资金方面，而且还会对与 WHOIS 要求冲突的注册人带来伤害，注册人被不当拒绝，以及根据指出问题的方式产生的所谓的误报和漏报。

有关这个问题的一个主要讨论方面是：是否有任何确凿证据？对于所实施的这些强制要求的有效性，是否有相关确切数据？这些强制要求如何帮助减少犯罪和欺诈等不良行为？

我们没有这方面的数据。如果可能，将这些材料提供给大家会非常有用。如果没有相关数据，那么请启动相关流程来获取这些数据。因为我们正在一起凭直觉选择该如何设立标准，因此无法以一种有意义的方式将分离的数据拼凑到一起。我希望我们能够共同制定一个基于事实的高级系统，以便我们能够知道目标是什么，为什么是这个目标，这样我们才能支持这个目标。我将与大家分享这些内容。

当然，我们会非常正式和认真地对待大家写入公报中的所有内容。但我想提醒大家在这方面再做进一步思考。

DRYDEN 主席：

谢谢。欧盟委员会代表，你想补充吗？

欧盟委员会代表：

非常感谢你，主席女士。我只想说几点。我们觉得 ICANN 应该首先确定完全符合国家书面立法的流程和数据保留目标，以确保注册商能够为每位新的或已续费注册域名持有人提供通知，说明从申请人那里收集的任何个人数据的用途。这可以帮助注册商在处理与注册域名持有人之间的关系以及确保合规时，能够正确实施 RAA。所以

只有在确定了目标之后，ICANN 才能在 RAA 中明确适当的保留期限，这个保留期限应该与这些目标相符。至于执法机构，我可以告诉大家至少欧洲执法机构是允许较短的保留期限的。请记录下来。正如刚才所说，尤其是德国同事，这是欧洲各国的共同立场。我们已经准备好与 ICANN 一起携手解决这些问题，因为我们深刻知道这些问题非常复杂。谢谢。

DRYDEN 主席： 谢谢。西班牙代表，你想就这个主题发言吗？

西班牙代表： 我只想提一个关于执法机构的简单问题。我注意到注册商需要保留数据两年多，可以将数据提供给 ICANN。我想知道 ICANN 在执行法律方面发挥的作用是什么。我没看到执法机构与将数据提供给 ICANN 之间有什么关联。谢谢。

DRYDEN 主席： 感谢西班牙代表。

Steve，你想发表意见吗？

STEVE CROCKER： 我们现在还是稍后回答这个问题？

DRYDEN 主席： 现在，因为我们将进入下一个主题。

STEVE CROCKER:

我想，今天如果有 ICANN 管理层来参加会议，应该请他们来解答这个问题。Fadi? Akram? 你好！我看到你了。请你或你优秀的同事来解答这个问题。

FADI CHEHADE:

没问题。我只对整个问题快速谈一下我的观点。我们从一开始要求注册商签署这份协议时就知道，数据保留法有时会与国家相关法律冲突。我们知道这一点。因此我们在协议机制中设立了豁免权。他们会得到豁免授权。一家法国公司在几周后就获得豁免权。过程不是非常复杂。只需亲自申请，就能获得。我们的问题是，在欧洲，尽管这个指令来自欧盟委员会，但各个国家/地区在实施时却存在一些轻微差异。申请流程在欧洲并不完全相同。如果相同，问题就简单多了。但是不同。所以我们请法律顾问来实际研究，每个国家/地区所实施的欧盟委员会指令的申请流程的细微差别，以便我们能够知道如何处理来自不同国家/地区的请求。我们非常关注这个问题。我想向大家说明的是，我们了解这个问题。

我们投入了很多时间和精力来收集相关数据，然后才与合同方接洽。我和 ICANN 都向大家保证，我们将尽力以最快的速度处理这些豁免请求。我们向注册商提出了一些非常重要的相关问题，到现在我们只收到部分答复。答复我们的问题并不困难。有明确的规定要求我们确切了解，我们的数据保留要求如何与注册商所在国家/地区的当地法律冲突。有些注册商只是通过传真或电子邮件给我们发来了欧洲指令。当我们向他们解释每个国家/地区的情况有所不同，我们需要根据他们当地的法律进行理解时，他们就在博客中说我们不理解他们。我很坦率。但我想我们需要和他们一起努力，为他们提供支持。这就是为什么我们要投入大量资金和时间通过寻求法律意

见来帮助他们的原因，这样我们就能避免陷入这个困境。我们承诺会尽快完成这项工作。

DRYDEN 主席：

谢谢 Fadi。好的。

我们继续讨论另一个有关通用顶级域名这一主题的请求。这个请求与合规性问题有关，请求我们简单介绍一下有关通用顶级域名项目的合规性方面的工作进展情况，并且在每次会议上介绍一下相关信息。我想这是另一个我们可以包含在公报中的请求。

好的。大家在点头。很好。

好的。

我们继续讨论议程上的内容。关于通用顶级域名，我们已经针对拍卖这一主题提出了一个观点。大家可能记得，在新加坡会议的开始阶段我们曾简单介绍过有关拍卖的主题。关于这个主题有一些问题和看法。仍有一些担心，当然也认识到我们在很多重要方面都已经接近这个计划的尾声，即将进行拍卖，并且拍卖工作将由 ICANN 进行。我们在这周开始时已经进行了介绍。我不知道除了已经提过的问题之外，是否有人想对这个主题做一下补充。伊朗代表，请发言。

伊朗代表：

谢谢主席女士。感谢尊敬的董事会主席、总裁和各位董事会成员抽出宝贵时间来这里与我们开会。事实上，俄罗斯代表已经提出过这个问题。我们也在其他一些场合提出过这个问题。

对于指导手册的第 4.3 节，在起草这部分内容时我们所处的环境与现在完全不同。今天的环境发生了很多变化。虽然没有完全改变，但也发生了巨大变化。新通用顶级域名现在有 1937 个，有些域名申请已经成功，有些正在处理，情况与当时不同，数量有了很大变化。因此，就需要从这个角度来看待问题。而且，拍卖作为最后的解决措施，虽然从法律角度已经提到过，但是还是可能会违背公众利益。

所有人都应该享有基本权利，无论他们是否负担得起，他们仍然有这个权利。

我不想将新通用顶级域名比作国家资源，但它们很相似，属于每个人。不能将国家资源进行拍卖。

我们现在也许应该对这个问题进行一些反思，看看我们是否可以暂停一段时间，我不知道需要几个月，观察一下事态的发展方向。今年我们需要在很多方面给出决定。一方面，ICANN 昨天启动了 ICANN [音频不清晰] 全球化和 IANA 职能管理工作流程。另一方面，有关 NETmundial，我们不知道结果会怎样。

我们会得到一些结果，比如声明或公告等、支持，以及线路图和一些后续工作步骤。

所以我们建议，只是建议，尊敬的董事会考虑一下是否可能不要立即进行拍卖工作，因为我们昨天向你们的同事提到的日期很快就要到了，届时将会有重要事情发生。

你们完全有权进行反省和思考，并且你们有责任了解实际情况，并根据现实形势考虑是否将这项工作延期一段时间。

如果存在分歧，还应该返回查看实际情况，确定是否应该更换标准，然后再了解拍卖的意义。不能让这个问题拖延一年又一年。必须找到解决方法。但可能还存在着其他解决办法。

我们现在不想向你们提供其他解决方案。但我们已经想到了一些。稍后会提出。

STEVE CROCKER: 非常感谢！

[掌声]

STEVE CROCKER: 我 —

伊朗代表: 我还没有讲完。没关系。好的。请继续，很抱歉。希望我没有让你不愉快，因为你一直是一个和善的人。昨天，在提了一个有关全球化的问题后，我们似乎就看不到你的微笑了。我希望你能笑容常驻，不受我们提问的干扰，尽管这些问题可能有些麻烦。我们先向你表示歉意。

STEVE CROCKER: 你非常善良，我也一直在微笑。

我不是有意打断你。我以为你已经讲完了。

我不是十分了解最新情况，所以现在讲有些冒险。当然，在处理争议的流程中，我们要考虑的重要一方面就是公共利益。Akram、Fadi

和 Cherine，你们曾深入参与这项工作，我能请你们谈谈公共利益和拍卖的作用，以及两者之间如何相互影响吗？我并不是要你们讲得很详细，也不是要根据这些信息做出更改或决定，只是请你们大致回顾一下，因为这并不是一个新话题。我们已经对这个主题进行了实质性的考量。我们在拟定申请人指导手册时，由于没有深入讨论这个问题，因此没能了解实际情况。

AKRAM ATTALLAH: 大家能听到我的声音吗？

CHERINE CHALABY: Akram 坐在后排，他将回答这个问题。

AKRAM ATTALLAH: 好的。

对于拍卖，我们要记住拍卖和指导手册是最后的手段，这意味着我们已经尝试了所有机制在拍卖之前解决争议集。我们还相信，最后拍卖的域名将会非常少。所以拍卖实际上是要解决争议集。我们在拟定指导手册时考虑过很多不同的备选方案，最后社群决定将拍卖作为解决争议集的一种方法。希望我讲的这些能够解答这个问题。

STEVE CROCKER: 你能讲讲公共利益在拍卖中发挥怎样的作用吗？例如，如果从公共利益的角度来看，某位竞争者具有更高的诉求，那么是否会在拍卖过程中优先考虑这样的诉求？

AKRAM ATTALLAH:

Steve，我想评估申请的流程会允许例如社群优先级评估，以满足社群的需求。允许优先考虑地理因素。所以在我们进行拍卖，以解决社群考虑的所有不同方面公共利益问题之前，还有很多工作要做。

拍卖仍存有公共利益，主要是关于拍卖的收入，最后社群决定如何处理这些收入也涉及到公共利益。所以我不认为拍卖与公共利益完全矛盾。

谢谢。

STEVE CROCKER:

非常感谢你，Akram。

DRYDEN 主席:

瑞士代表，你想发表意见吗？

瑞士代表:

我只想快速更正一下。我想真正存在问题的不是拍卖。刚才 Akram 说了，已经有一些相应的机制。问题是在很多情况下，大家不能完全理解这些机制。但社群担心，或者还有其他一些原因导致不能充分利用这些机制。这才是问题所在。但我们在以前的建议中提到过社群认可的问题。但这个问题在后面的工作中可能更容易解决。我想说，这一点从一开始就能看出来。谢谢。

DRYDEN 主席:

谢谢瑞士代表。我认为你帮助--

[掌声]

DRYDEN 主席：

-- 我们指明了 GAC 一直在进行的一些工作和讨论，并考虑到了未来的工作。我们建立了一个工作组负责解决未来的问题，我想这个工作组对我们来说将会非常有用，因为我们确实需要从当前的工作中总结出一些经验。尽管在很多情况下，所制定的规则能够很好地为我们服务，但仍有一些事情最终会出问题。要调整这些规则和计划的实施，以满足未来工作开始时制定的目标，我想我们 GAC 作为一个社群来工作可能会非常有帮助。所以我想我们要通过实现当前的工作目标来抓住那些变得更加清晰的问题，这非常重要。

下面的几个议题我们分别请不同的发言人来讲，这不一定是 GAC 提出的，而是由一些同事特别归纳的。

我请巴西代表向董事会提出请求。

巴西代表：

谢谢主席女士。

实际上，这个请求涉及的问题在目前举行的多个会议上都开展过讨论。我们要说的是 .Amazon 这个域名的授权。在德班会议上，GAC 一致同意并建议不予以批准。

然后，我们也在布宜诺斯艾利斯会议上提出过这个问题，现在又来到这次会议，董事会仍未就这个问题做出最后决定。

所以在此时，我们恳请董事会能给出关于此问题当前状况的评估意见，因为在理事会看来，形势很不乐观；而我们认为所有程序都已得到了遵循，所有步骤、所有条件都已具备，可以做出决策；对

此，我们真诚希望，如果可能的话，能够明确告知我们最新的进展信息。

谢谢。

STEVE CROCKER:

非常感谢 Fonseca 大使。谢谢你抽出宝贵时间参加会议。

我们理解这个问题对你来说有多重要。我也想利用这个机会说明，我们非常希望参加下个月的巴西会议。

我想请 Cherine Chalaby 来解答这个问题。

CHERINE CHALABY:

感谢你提问。我给大家讲讲有关这项申请工作的最新进展。

大家还记得，在 2 月 5 日，NGPC 会见并决定委任一位独立的第三方专家，就特定的法律申请问题进行分析，尤其是有关 .Amazon 这个域名的申请。这份分析报告将重点关注 Amazon 和政府所依赖的法律规范或条约惯例。

我们请专家提供分析结果，并在新加坡会议之前收到了这些结果。在 3 月 22 日星期六，NGPC 会议决定继续对这个问题进行尽职调查。我们已拿到所有相关材料，并在星期六决定将公布这份报告以征求大家的意见。

我们将继续进行分析，因为我们还没有就 .Amazon 申请这个问题确定最终解决方案，或者没有做最后决定。

DRYDEN 主席：

谢谢。

好的。我们继续讨论议程上的内容。我刚才提到，有些 GAC 成员还有一些问题要提，因此我想可能有两位或三位 GAC 成员希望提出有关政府的职责与国际化和全球化的问题。

中国代表，请讲。

中国代表：

谢谢主席女士。

也感谢 ICANN 最高管理层派 CEO 和董事会主席来参加会议，并听取 GAC 的意见和建议。我们都知道对于我们像 ICANN 这样的组织来说，不仅要听取组织内部的意见，还要听取来自外界的意见，这一点非常重要。

我们知道互联网当前面临着很多现实问题，民间协会组织以及所有人都比以往更加关心互联网空间的安全。互联网管治也进入了一个新阶段。

我们面临的不仅是 IANA 职能的移交问题，还有很多与互联网的公共政策有关的问题。我们需要对这些问题进行评估并圆满解决。所以互联网管治生态系统的发展是每个组织都在讨论的问题或主题。

大家都希望掌管这个大权，都希望在这个领域占据一席之地。但未来如何？互联网管治的未来会怎样？我们不知道。

我们知道 ICANN 希望在这个领域的发展中占据领导地位。但存在竞争。

ICANN 也有弱点。我们必须知道 ICANN 也有它的弱点和缺陷。ICANN 需要非常谦虚地倾听来自外界的意见，并相应进行自我更正和补充。

我们知道现在遇到的一个非常重要的问题是，外界质疑 ICANN 让政府参与这项工作的合法性。

ICANN 很自豪的一件事是它采用多利益相关方模式。但外界并不这么认为，尤其是发展中国家更是如此。他们认为 ICANN 在制定决策的过程中并没有完全做到政府参与，没有听取政府的意见，没有充分代表政府，他们质疑 ICANN 掌管互联网管治权限的合法性。

还有，我认为就整体组织框架的当前状况来看，GAC 只是在提供建议。对于决策制定流程，我们知道 GAC 主席是董事会成员，但这个董事会却无投票权。

所以我想说两点。还有，我们接受 ICANN 最高领导层的意见。

首先，在这个组织框架中，政府成员还有政府主席在维护公共利益方面，作用有限。由于 GAC 只提供建议，因此它没有权限或途径来起草或制定有关公共问题的政策。所以外部组织或发展中国家/地区就提出一些建议，希望成立一个政府支持组织。在这种框架中，政府就能够在制定某些有关公共利益方面的政策时进行国际协调。

第二，我们认为或许可以对决策制定过程进行一些调整或改进，例如，GAC 主席出任董事会成员，因为我们认为从多利益相关方的角度来看，所有利益相关方都应该平等参与。但现在在 GAC 中却不是这样。他们不仅参与决策制定流程，而且还参与互联网管治流程中所有层面的工作。所以外界认为 ICANN 应该非常仔细、谦虚地倾听

各方面的意见，以便 ICANN 将来能够发展成一个真正的多利益相关方组织，代表所有利益相关方的利益。

谢谢。谢谢大家。还有，我们希望听听董事会最高领导层的意见。

谢谢。

DRYDEN 主席：

谢谢中国代表。

我看到伊朗代表请求发言。

你想 --

STEVE CROCKER：

你是想对中国代表的观点发表意见吗？

DRYDEN 主席：

我们可以先请伊朗代表发言，然后再发表意见。

伊朗代表，请发言。

伊朗代表：

谢谢主席女士。我知道时间有限，所以我将一些问题留到圣保罗会议。

但现在这个问题非常重要。

尊敬的 ICANN 主席和总裁昨天宣布说，你们已经启动了转交 IANA 职能所有权的项目。

这涉及到两方面的问题。一方面是管理，别一方面是职能。这是两个完全不同的事物。管理，是的，但管理也是有一些条件的。NTIA 的声明或公告中包含四个条件。假设一个或两个或几个条件未满足，或未在 2015 年之前满足，情况会怎样？那意味着 NTIA 会继续负责管理工作，然后说，不行，这些要求还没有达到。

但更重要的是 IANA 职能的内容以及对这项义务的确认。还需要对这些方面进行审核。我读了《义务确认书》第二部分中的第 9.1 段，这段中写道由 ICANN 对 GAC 的角色、工作有效性，以及与董事会的沟通交流情况进行评定。这意味着 GAC 受 ICANN 的管制。你们已经对我们工作的有效性进行了评定。你们有权说 GAC 没有发挥应尽的职能。我举个例子。我们还将修改《义务确认书》的内容，这会带来以下有关问责制的问题。问责制分为三部分。B 赋予 A 对议题 C 的责任。A 明显很可能是 ICANN。但谁会是 B？ICANN 会对谁负责？我们听说过多利益相关方。但这只是一个抽象概念。什么是多利益相关方？这个定义在一定程度上取决于我们的想像。

将来是否会有一些安排让双方坐在一起，一方在前一方在后？一方指定另一方负责某一方面的工作。根据问责制自身的定义，到底什么是问责制？它已经在《义务确认书》中有具体规定？还是会有一些新的问责制来负责包括刚才中国代表所说观点在内的所有内容？GAC 不应再只充当顾问角色。如果已实现、批准或认可多利益相关方，我个人希望不仅 GAC 应该提供意见和建议，其他利益相关方也应该这样做，为什么只是 GAC 提供而其他利益相关方却不提供呢？为什么我们要将 GAC 降级为只提供意见和建议呢？193 个政府的代表今天到场的有 132 位。希望我们的参会人数能够增加。我们有意见和建议要提出。但来自私营部门的个人代表比我们这些位于世界

各地、拥有投票权并负责制定决策的代表拥有更多的平等参与权吗？这就是平等参与的方式吗？所以需要更改这些内容。

所以主席女士，我们需要看看这个问责制的内容，看看所有相关主题，还要看看应该如何启动的项目中进行更改。否则，将会遇到一些困难。我们必须以让多利益相关方实际参与的方式进行组织，无论他们如何选择代表，或许可以使用 NETmundial 选派代表的方式。X 来自这个社群，Y 来自那个社群，L 来自另一个社群，将这些代表组织起来等等。从一方面来看，这是一个群组，你们 ICANN 负责管理这个群组。他们会向你们提出问题，你们负责解答。会发生这种情况吗？你们预见过此类事件吗？还是你们只是在想像着多利益相关方？如果你们不知道多利益相关方，那么什么才是？我个人支持多利益相关方模式。因为如果 ICANN — 不是 ICANN。如果说互联网已经有所发展的话，那也要归功于各个不同利益相关方对这项工作付出的巨大努力。如果要限定到具体的群组，将不会有任何结果。所以我不反对多利益相关方模式。我们不反对这个模式。但我们应该让这些人作为多利益相关方参与进来。什么是合法性？他们代表谁？很多人说我代表我自己。怎么能将代表自己的人与代表着几百万人的其他政府代表相比，与他们谈论平等参与呢？我们会开会进一步详细讨论这些内容。但我想至少要讨论一下第一部分内容。第二部分内容不需要马上作答。第一部分内容是你们以后将怎样看待问责制。谢谢。

STEVE CROCKER:

感谢你们的热情 — 我说的是伊朗代表和中国代表，感谢你们投入极大热情。我希望 GAC 主席 Heather 讲一讲有关她在审议和董事会中发挥的作用，以及投票的影响。

但我还想指出，根据当前的安排，GAC 拥有强大的发言权，这是我们今天将在这里讨论的一部分内容，公报中也正式要求说明，如果我们没有实施 GAC 的建议将会怎样。由于你们已经提出建议，就要有人进行调整。如果转换为投票权，可能要低于当前的权限。所以我只是先提出这个想法。

DRYDEN 主席：

谢谢。我看到黎巴嫩代表想发言，我想 Fadi 也想发言。Fadi，你现在发言吗？

FADI CHEHADE：

是的。非常感谢 Arasteh 先生提出非常好的意见。非常感谢。但我可以向你保证这座大厦里的 2000 名与会者绝非想象虚构。这就是多利益相关方模式。大家都在这里，在这个流程中都可以发言。

我还想说明，GNSO 在制定 ICANN 的政策时完全可以让政府成员参与。欢迎大家积极参与 ICANN 正在进行的每个 PDP。政策不是由多个组织制定的，而是由某些特定 SO 制定的。因此请尽可能让政府参与，就像你们在处理 IETF 工作时那样。你们参与过很多负责制定标准和协议的工作组。在这里还可以这样做。欢迎每个人积极参与，包括政府。

对于你提出的有关问责制的观点，我认为你是对的，问责制非常重要。董事会非常明智，在周一提出了两个主题 — 移交美国对 IANA 职能的管理权，这对在座的每一位、对全世界都是非常重要的责任和义务，而且他们在下午又提出了 ICANN 对全世界的义务这个主题。所以我认为大家提出的很多很好的意见都对这个流程具有重大

意义。我欢迎任何 GAC 成员在指导我们加强问责制以满足所提出的全球化要求方面发挥非常主动的作用。《义务确认书》(AoC) 中不全是我们的责任，但有一部分是我们的责任。是否需要 AoC 进行一些增强、扩展或加强？毫无疑问，这正是今天下午这次会议要完成的工作。无论如何，这都不是光靠 ICANN 就能完成的工作。它不是一份死板的文档。要求我们所有人一起灵活完成。我们昨天下午提出的这个流程就能帮助我们准确地实现这个目标。我欢迎大家都积极参与到这个流程中来。

DRYDEN 主席：

谢谢 Fadi。还有黎巴嫩代表想发言，请。

黎巴嫩代表：

谢谢主席女士。我想详细谈谈刚才主席提到的有关 GAC 准备工作的问題。除此之外，还有其他的一些事项。目前正在进行很多工作。这是一个不断变化的时代。事物瞬息万变。我现在说的确实与改进每个人都在努力实现的多利益相关方模式有关，增加透明度和运营绩效，提高流程和 GAC 的效率，因为 GAC 需要与 ICANN 和董事会合作，负责向他们提供意见和建议。这应该能够提高每个成员的效率，尤其是新成员或拥有有限资源的成员。我们需要确保我们提出的意见和建议积极且有价值，并得到大家的考虑和重视。应该适当地考虑我们的参与。无疑我们需要一个更好的工作结构。我们需要能够更好地访问信息。

无论是关于运营、计划，还是战略的整体报告，都应该强调无论如何我都应该能够找到组织结构信息，不一定是 ICANN 的组织结构信息，而是有关我们目前正在进行的所有工作的信息。要想实现一下

子就能找到工作组、委员会、他们的成员、使命以及相关常见问题解答页这个目标并不容易。对于一直在讨论解决的问题能够找到最新的进展信息。基本上说，这些信息应该实时更新，尤其是在准备每三到四个月就举行一次的、采用一般形式的会议时更是如此，因为这些会议中会使用这些常规整体情况报告。届时应该能够提供这些有关最新工作进展的报告。现在，我知道应该将这些报告放在互联网上。这些报告可以采用不同的格式，也可以是向董事会和 GAC 提供的一份专门报告。所以至少应该向我们提供一些便于我们工作的常规信息。这些信息可使我们的工作更高效。这样我们至少能够更有效地提供建议，你们希望我们提出意见和建议。

大家都知道，我们希望这些信息能够为你们提供帮助，并帮助我们了解我们和你们的工作进展，我们如何参与到整体工作中来，我们如何帮助你们解决你们一直在努力解决的问题。尤其是这些信息可以帮助我们在工作过程中计划会议。

谢谢。

DRYDEN 主席：

非常感谢你，黎巴嫩代表。

我想这是对我们今天与董事会互换意见会议的很好的总结。ICANN 正在进行大量活动，我想，应将这些活动公布给大家，不应该保密。从政府咨询委员会的角度来看，尤其是由于我们一直非常关注通用顶级域名项目和致力于收集大家的意见和建议，以影响与该计划有关的决策制定过程，我们在以下方面确实遇到了一些挑战：跟上工作进度和进行大量工作，确定需要重点关注的领域，如何确定问题的优先顺序，与政府相关以及从公共政策角度来看最重要的问

题是什么等等。所以我认为 GAC 确实希望邀请社群中的其他成员帮助我们解决这个问题。这不是 GAC 的问题。我们如果不与其他人合作就无法解决这个问题。同时，我们确实需要建立一些更强大的内部流程。我们当前正在集中精力完成这项工作。所以我认为这是对这次会议一个很好的总结。

Steve，在我们结束这次会议之前，你还想做最后发言吗？

STEVE CROCKER:

我只想代表董事会对大家表示感谢。很高兴来到这里。感谢大家积极建言献策，与我们交换意见。我们期盼着看到这次内容十分丰富的公报。

DRYDEN 主席:

谢谢。我将这看作是对我们公报的赞扬。GAC 向董事会表示感谢。

有几件重要的事情要向 GAC 成员说一下，紧接在这次会议之后将在这间会议室内召开针对非洲 GAC 成员的会议。所以请大家积极配合，在会后迅速离开这间会议室，以便我们的非洲同事召开会议。

GAC 会议将在明天上午 9:00 开始。届时还将举办一场 GAC/董事会鸡尾酒会。我看一下地点，是在 SB 大厅。欢迎大家参加董事会举办的鸡尾酒会。

[听力文稿结束]